

EUSKAL KOSTALDEKO MUSEOEN SAREA  
RED DE MUSEOS DE LA COSTA VASCA



*ekainak 20, 21 junio*

---

EUSKAL KOSTALDEKO  
MUSEOEN EGUNAK  
LOS DÍAS DE LOS MUSEOS  
DE LA COSTA VASCA

---

2015

---

Euskal Kostaldeko Altxorak  
Los Tesoros de la Costa Vasca

# EUSKAL KOSTALDEKO MUSEOEN EGUNAK LOS DÍAS DE LOS MUSEOS DE LA COSTA VASCA

## 2015

### Jarduera Programaren Aurkezpena

**Euskal Kostaldeko Museoen Sareak** Euskal Kostaldeko kultura-ekipamendu guztien lankidetzarako gune izan nahi du, eta museoak, interpretazio-zentroak eta bestelako ondare baliabideak biltzen ditu.

Eskaintza turistikoa bateratua osatu nahi du eta kostaldeko eskaintza kulturala balioan jarri eta zabaldu, itsas ondarean arreta berezia jarriz, museo-produktu komunak garatuz, proiektuak partekatuz, eta komunikazio eta sustapen ekimenak bultzatuz.

Helburu horiekin antolatu da, hain zuzen, **Euskal Kostaldeko Museoen Egunak** ekimen bateratuaren hirugarren edizioa.

Ekainaren 20 eta 21eko asteburuan sareko zentro ia guztiek abantailak eta orotako jendearentzat hainbat ekintza berezi eskainiko dituzte: familientzako tailerrak, haurrentzako jolasak, bisitaldi gidatu bereziak, doako sarrerak, deskontuak eta abar.

Hurrengo orrietan aurkituko duzu jarduera-programa, herriz herri antolatua. 40tik gora ekintza dituzu aukeran. Zain gaituzu.

### Presentación del Programa de Actividades

***La Red de Museos de la Costa Vasca** se concibe como un escenario de colaboración del conjunto de equipamientos culturales de la Costa Vasca que agrupa a los museos, centros de interpretación y otros recursos existentes.*

*Pretende configurar una oferta turística de conjunto, y valorizar y difundir la oferta cultural costera, con especial interés en el patrimonio marítimo, mediante el desarrollo de productos museísticos comunes, proyectos compartidos y acciones de comunicación y de promoción.*

*Con esos objetivos se ha organizado la tercera edición de **Los Días de los Museos de la Costa Vasca**.*

*El fin de semana del 20 y 21 de junio todos los centros adheridos ofrecerán una gran variedad de ventajas y actividades especiales dirigidas a todos los públicos: talleres para familias, juegos infantiles, visitas guiadas especiales, entradas gratuitas, descuentos, etc.*

*En las siguientes páginas encontrarás el programa de actividades completo. Tienes más de 40 actividades donde elegir. Te esperamos.*

<b>BAKIO</b>	<b>GERNIKA - LUMO</b>	<b>MUTRIKU</b>
-	-	-
<i>Txakolingunea</i>	<i>Euskal Herria Museoa</i>	<i>Nautilus, Ikasgune Geologikoa</i>
<i>Museo del Txakoli</i> ..... 4	<i>Museo Euskal Herria</i> ..... 11	<i>Centro de Interpretación Geológica</i> ..... 17
<b>BERMEO</b>	<i>Gernikako Bakearen Museoa</i>	<b>ORIO</b>
-	<i>Museo de la Paz de Gernika</i> ..... 12	-
<i>Arrantza Museoa</i>	<b>GETARIA</b>	<i>Done Jakue Bidearen Interpretazio Zentroa</i>
<i>Museo del Pescador</i> ..... 4	-	<i>Centro Interpretación del Camino de Santiago</i> ..... 18
<i>Aita Guria Baleontzia</i>	<i>Cristobal Balenciaga Museoa</i>	<b>PASAIA</b>
<i>Ballenero Aita Guria</i> ..... 5	<i>Museo Cristobal Balenciaga</i> ..... 13	-
<b>BILBAO</b>	<b>GETXO</b>	<i>Albaola Itsas Kultur Faktoria</i>
-	-	<i>Albaola, la Factoría Marítima Vasca</i> ..... 18
<i>Bizkaiko Arkeologia Museoa</i>	<i>Getxoaquarium</i> ..... 14	<i>Mater Itsasontzi Museoa</i>
<i>Museo Arqueológico de Bizkaia</i> ..... 5	<b>HONDARRIBIA</b>	<i>Barco Museo Mater</i> ..... 19
<i>Bilboko Itsasadarra Itsas Museoa</i>	-	<b>PLENTZIA</b>
<i>Museo Marítimo Ría de Bilbao</i> ..... 6	<i>Arma Plaza</i>	-
<b>BUSTURIA</b>	<i>Kultura eta Turismo Informazio Gunea</i>	<i>Museo Plasentia de Butrón Museoa</i> ..... 19
-	<i>Centro de Información Cultural y Turística</i> ..... 14	<b>PORTUGALETE</b>
<i>Euskadiko Biodibertsitatea Zentroa</i>	<b>IRUN</b>	-
<i>Centro de Biodiversidad de Euskadi</i> ..... 7	-	<i>Rialia, Industria Museoa</i>
<b>DONOSTIA</b>	<i>Oiasso Erromatar Museoa</i>	<i>Rialia, Museo de la Industria</i> ..... 20
-	<i>Museo Romano de Oiasso</i> ..... 15	<b>SANTURTZI</b>
<i>Aquarium</i> ..... 9	<b>KORTEZUBI</b>	-
<i>San Telmo Museoa</i>	-	<i>Santurtzi Itsasoa Interpretazio Zentroa</i>
<i>Museo San Telmo</i> ..... 10	<i>Santimamiñeko Koba</i>	<i>Centro de Interpretación Santurtzi Itsasoa</i> ..... 21
<i>Untzi Museoa</i>	<i>Cuevas de Santimamiñe</i> ..... 16	<i>Agurtza Itsasontzia</i>
<i>Museo Naval</i> ..... 10	<b>LEKEITIO</b>	<i>Pesquero Agurtza</i> ..... 22
<b>GAUTEGIZ ARTEAGA</b>	-	<b>ZARAUTZ</b>
-	<i>Itsas Ondare Zentroa</i>	-
<i>Urdaibai Bird Center</i> ..... 11	<i>Centro de Patrimonio Marítimo</i> ..... 16	<i>Zarauzko Arte eta Historia Museoa</i>
<b>MUSKIZ</b>	<b>MUSKIZ</b>	<i>Museo de Arte e Historia de Zarautz</i> ..... 22
-	-	<b>ZESTOA</b>
<i>El Pobaleko Burdinola</i>	<i>Ferrería de El Pobal</i> ..... 17	-
		<i>Ekainberri</i> ..... 23

1. TXAKOLINGUNEA  
MUSEO DEL TXAKOLI

BAKIO

[www.bizkaikoa.bizkaia.eus](http://www.bizkaikoa.bizkaia.eus)  
946 028 513  
Basigoko bide nagusia 3

Ate irekiak

Noiz: Ekainak 21      Prezioa: Dohainik  
Erreserba: Ez  
Ordutegia: 10:00 - 14:00 eta 16:00 - 18:00

Puertas abiertas

Cuando: 21 junio      Precio: Gratuito  
Reserva: No  
Horario: 10:00 - 14:00 y 16:00 - 18:00

2. ARRANTZALE MUSEOA  
MUSEO DEL PESCADOR

BERMEO

Erreserbak / Reservas:  
94 688 11 71

[www.bizkaikoa.bizkaia.eus](http://www.bizkaikoa.bizkaia.eus)  
94 688 11 71  
Torre de Ercilla, Torronteroko enparantza

Sarrera doan eta oparia

Noiz: Ekainak 21      Prezioa: Dohainik  
Erreserba: Ez

Ordutegia:  
Larunbata: 10:00 - 14:00 eta 16:00 - 19:00.  
Igandea: 10:00 - 14:00

Entrada gratuita y regalo

Cuando: 21 junio      Precio: Gratuito  
Reserva: No

Horario:  
Sábado: 10:00 - 14:00 y 16:00 - 19:00.  
Domingo: 10:00 - 14:00

Tailerra: Itsas hizkuntza alfabetoa

Familientzako tailerra; 4 urtetik gorako umeak gurasoekin.  
Itsasoan erabiltzen diren banderak irakurtzen eta erabiltzen  
jakiteko tailerra. Eskulan baten bidez partaide bakoitzak bere  
izena idatziko du banderen alfabetoarekin.

Noiz: Ekainak 20      Prezioa: Dohainik  
Erreserba: Bai      Ordutegia: 17:00

Taller: El alfabeto marino

Taller familiar para niños mayores de 4 años acompañados  
de sus padres. Conocerán el significado de las banderas  
que se utilizan como alfabeto en alta mar. Cada participante  
escribirá su nombre con las banderas.

Cuando: 20 junio      Precio: Gratuito  
Reserva: Sí      Horario: 17:00

### 3. AITA GURIA BALEONTZIA BALLENERO AITA GURIA

BERMEO

Erreserbak / Reservas:

94 617 91 21

aitaguria@bermeo.org

[www.aitaguria.bermeo.org](http://www.aitaguria.bermeo.org)

94 617 91 54

Lamera s/n

#### Bisita gidatuak

Noiz: Ekainak 20, 21      **Prezioa:** Dohainik  
Erreserba: Bai

**Ordutegia:**  
Ekainak 20: 11.30 Euskeraz, 17.00 Castellano  
Ekainak 21: 11.00 Castellano, 12.00 Euskeraz

#### Visitas guiadas

**Cuando:** 20, 21 junio      **Precio:** Gratuito  
**Reserva:** Sí

**Horario:**  
20 junio: 11.30 Euskeraz, 17.00 Castellano  
21 junio: 11.00 Castellano, 12.00 Euskeraz

### 4. BIZKAIKO ARKEOLOGI MUSEOA MUSEO ARQUEOLÓGICO DE BIZKAIA

BILBAO

Erreserbak / Reservas:

944 040 990

[www.bizkaikoa.bizkaia.eus](http://www.bizkaikoa.bizkaia.eus)

944 040 990

Calzadas de Mallona 2 - Prim s/n

#### Tailerra: Historiaurrean arrantzan

*Historiaurrean gizon emakumek arrantzan egiteko erabiltzen zituzten erak eta tresnak ezagutzen laguntzen duen tailerra*

**Adina:** 6 eta 12 urte bitarteko umeentzako.

Noiz: Ekainak 20      **Prezioa:** Dohainik  
Erreserba: Bai      **Ordutegia:** 11:30

#### Taller: Pescando en la Prehistoria

*Taller que muestra las formas y técnicas utilizadas en la Prehistoria para la pesca.*

**Edad:** Para niños y niñas de 6 a 12 años.

**Cuando:** 20 junio      **Precio:** Gratuito  
**Reserva:** Sí      **Horario:** 11:30

#### Bisita gidatua

*Historian zehar erabilitako komunikabideak aztertu eta errepasatuko dira bisita gidatu atseginarean bitartez.*

Noiz: Ekainak 20      **Prezioa:** Dohainik  
Erreserba: Bai      **Ordutegia:** 17:30

#### Visita guiada

*Visita guiada para conocer y analizar de forma amena las vías de comunicación en la Historia*

**Cuando:** 20 junio      **Precio:** Gratuito  
**Reserva:** Sí      **Horario:** 17:30

#### Ate irekiak

Noiz: Ekainak 21      **Prezioa:** Dohainik  
Erreserba: Ez      **Ordutegia:** 10:30 - 14:00

#### Puertas abiertas

**Cuando:** 21 junio      **Precio:** Gratuito  
**Reserva:** No      **Horario:** 10:30 - 14:00

#### 4. BIZKAIKO ARKEOLOGI MUSEOA MUSEO ARQUEOLÓGICO DE BIZKAIA

BILBAO

Erreserbak / Reservas:

944 040 990

Famili tailerra: Ontzi zaharrak konpontzen

Familiaz lagundutako 6 eta 12 urte bitarteko umeentzat.

Noiz: Ekainak 21

Erreserba: Bai

Prezioa: Dohainik

Ordutegia: 11:30

Taller familiar: Arreglando los cacharros rotos

Para familias con niños y niñas de 6 a 12 años.

Cuando: 21 junio

Reserva: Sí

Precio: Gratuito

Horario: 11:30

"Aritza Castro trio" taldearekin Jazz kontzertua

Noiz: Ekainak 21

Ordutegia: 12:30

Prezioa: Dohainik

Cuando: 21 junio

Horario: 12:30

Precio: Gratuito

Concierto de Jazz con el grupo "Aritza Castro trio"

#### 5. BILBOKO ITSASADARRA ITSAS MUSEOA MUSEO MARÍTIMO RÍA DE BILBAO

BILBAO

Erreserbak / Reservas:

946 085 500

[www.museomaritimobilbao.org](http://www.museomaritimobilbao.org)

946 085 500

Muelle Ramón Sota 1

Itsasadarraren zehar ibilbidea

*Itsasadarra da gure altxorra. 35 urteren buruan egindako lanari esker lehenera etorritako ekosistema bat lortu dugu, beti ere zaintzen jarraitu behar duguna. Itsas Museoaan aldi baterako erakusketa batetan berreskuratze prozesu hori nabarmentzen dugu, itsasadarrean zehar itsasontziz egindako paseoekin osatzen dena.*

Noiz: Ekainak 21

Erreserba: Bai

Prezioa: Dohainik

Ordutegia: 12:45 - 14:45

Paseo en barco por la ría

*La ría es nuestro tesoro. Tras 35 años de proceso de recuperación ahora disfrutamos de un ecosistema regenerado que hay que seguir cuidando. En el Museo hemos creado una exposición temporal titulada La Magia de la Ría que se complementa con paseos didácticos en barco.*

Cuando: 21 junio

Reserva: Sí

Precio: Gratuito

Horario: 12:45 - 14:45

## 6. EUSKADIKO BIODIBERTSITATE ZENTROA CENTRO DE BIODIVERSIDAD DE EUSKADI

### BUSTURIA

#### Erreserbak / Reservas:

946 870 402

info@torremadariaga.org

[www.torremadariaga.net](http://www.torremadariaga.net)

946 870 402

Torre Madariaga

### Ibilbide gidatua Matxitxako Lurmuturrara

*Ibilbide gidatua Matxitxako lurmuturraren inguruan, euskal kostaldeko paisaia eta biodibertsitatea interpretatzeko.*

**Topagunea:** Bermeoko hilerria (garraio partikularra).

**Adina:** 8 urtetik aurrera.

**Noiz:** Ekainak 20

**Erreserba:** Bai

**Prezioa:** 3 €

**Ordutegia:** 10:00 - 12:00

### Zetazeo behaketa

*Hitzaldia eta irteera Matxitxako lurmuturrera zetazeoak lurretik behatzeko. AMBAR Elkartearekin elkarlanean.*

**Noiz:** Ekainak 20

**Prezioa:** 12 €

**5 urtetik behera:** 2 €

**Erreserba:** Bai

**Ordutegia:** 10:00 Hastapenak / 10:30 - 14:00

### Kostaldea itsasontziz: Gaztelugatxe.

*Irteera itsasontziz Bermeoko portutik Gaztelugatxeko Donienera kostaldeko inguru naturala eta bere biodibertsitatea ezagutzeko.*

**Adina:** Adin guztiei zuzendua.

**Noiz:** Ekainak 20

**Prezioa:** 12 €

**12tik 4 urtera:** 7 €

**4 urtetik behera:** Doan.

**Erreserba:** Bai

**Ordutegia:** 17:00 - 18:00

### Recorrido guiado a Cabo Matxitxako

*Recorrido guiado en los alrededores del Cabo Matxitxako en el que se interpretarán aspectos como la biodiversidad y el paisaje de la costa vasca.*

**Lugar de encuentro:** Cementerio de Bermeo (vehículo propio)

**Edad:** A partir de 8 años.

**Cuando:** 20 junio

**Reserva:** Sí

**Precio:** 3 €

**Horario:** 10:00 - 12:00

### Observación de cetáceos

*Charla y salida al cabo Matxitxako para observación de cetáceos desde tierra. Actividad en colaboración con la Asociación AMBAR.*

**Cuando:** 20 junio

**Precio:** 5 €

**Menores de 5 años:** 2 €

**Reserva:** Sí

**Horario:** 10:00 Iniciación / 10:30 - 14:00

### La costa en barco: Gaztelugatxe

*Salida en barco desde el puerto de Bermeo y hasta San Juan de Gaztelugatxe para conocer el entorno natural de la costa y su biodiversidad.*

**Edad:** Todos los públicos.

**Cuando:** 20 junio

**Precio:** 12 €

**De 12 a 4 años:** 7 €

**Menores de 4 años:** gratuito

**Reserva:** Sí

**Horario:** 17:00 - 18:00

## 6. EUSKADIKO BIODIBERTSITATE ZENTROA CENTRO DE BIODIVERSIDAD DE EUSKADI

BUSTURIA

Erreserbak / Reservas:

946 870 402

info@torremadariaga.org

### Ibilbide gidatua Urdaibaiko Begiratokieta: Ogoño

*Mendiko ibilbide gidatua Ogoño lurmuturreraino.*

**Topaketa lekua:** Elantxobeko hilerria.

**Adina:** 6 urtetik aurrera.

**Noiz:** Ekainak 21

**Prezioa:** 3 €

**Erreserba:** Bai

**Ordutegia:** 10:00 - 13:00

### Recorrido guiado a los Miradores de Urdaibai: Ogoño

*Recorrido guiado de montaña hasta el peñón de Ogoño.*

**Lugar de encuentro:** Cementerio de Elantxobe.

**Edad:** A partir de 6 años.

**Cuando:** 21 junio

**Precio:** 3 €

**Reserva:** Sí

**Horario:** 10:00 - 13:00

### Ibilbide gidatua: Doniene ukendua, landareen bilketa

*Ibilbide gidatua ukendua egiteko beharrezkoak diren landarak biltzeko. Bizilore elkartearekin elkarlanean.*

**Adina:** 16 urtetik aurrera.

**Noiz:** Ekainak 21

**Prezioa:** 5 €

**Erreserba:** Bai

**Ordutegia:** 10:30 - 12:30

### Recorrido guiado: Pomada Sanjuanera, recogida de plantas

*Recorrido guiado para la recogida de plantas necesarias para elaborar el taller de pomada en colaboración con la asociación Bizilore.*

**Edad:** A partir de 16 años.

**Cuando:** 21 junio

**Precio:** 5 €

**Reserva:** Sí

**Horario:** 10:30 - 12:30

### Tailerra: Doniene ukenduaren ekoizpena

*Ukenduaren ekoizpena beharrezkoak diren hogeitasei landareak erabiltzeko. Bizilore elkartearekin elkarlanean.*

**Adina:** 16 urtetik aurrera.

**Noiz:** Ekainak 21

**Prezioa:** 5 €

**Erreserba:** Bai

**Ordutegia:** 15:30 - 18:30

### Taller: Elaboración de la Pomada Sanjuanera

*Elaboración de la pomada Sanjuanera utilizando la veintena de plantas necesarias. En colaboración con la asociación Bizilore.*

**Edad:** A partir de 16 años.

**Cuando:** 21 junio

**Precio:** 5 €

**Reserva:** Sí

**Horario:** 15:30 - 18:30



## 6. EUSKADIKO BIODIBERTSITATE ZENTROA CENTRO DE BIODIVERSIDAD DE EUSKADI

BUSTURIA

**Erreserbak / Reservas:**

946 870 402

info@torremadariaga.org

**Kostaldea itsasontziz: Ogoño**

*Irteera itsasontziz Bermeoko portutik Iزارo irla eta Ogoño lurmuturrera kostaldeko inguru naturala eta bere biodibertsitatea ezagutzeko.*

**Adina:** Adin guztiei zuzendua.

**Noiz:** Ekainak 21

**Prezioa:** 12 €

**12tik 4 urtera:** 7 €

**4 urtetik behera:** Doan.

**Erreserba:** Bai

**Ordutegia:** 17:00 - 18:00

**La costa en barco: Ogoño**

*Salida en barco desde el puerto de Bermeo y hasta el poñón de Ogoño para conocer el entorno natural de la costa y su biodiversidad.*

**Edad:** Todos los públicos.

**Cuando:** 21 junio

**Precio:** 12 €

**De 12 a 4 años:** 7 €

**Menores de 4 años:** gratuito

**Reserva:** Sí

**Horario:** 17:00 - 18:00

## 7. AQUARIUM

DONOSTIA / SAN SEBASTIAN

**Erreserbak / Reservas:**

943 440 099

(Xabier Lasaga / Ariane Liberal)

[www.aquariumss.com](http://www.aquariumss.com)

943 440 099

Carlos Blasco de Imaz s/n Plaza 1

**Bisita gidatua: Aquariumeko tripak**

*Aquariumeko barruko instalakuntzetara bisita gidatua*

**Noiz:** Ekainak 20 (gaztelaniaz) eta ekainak 21 (euskaraz)

**Prezioa:** Dohainik

**Ordutegia:** 11:00

**Erreserba:** Bai

**Iraupena:** 1 ordu

Gehienez 15 pertsona taldean

**Visita guiada: Las Tripas del Aquarium**

*Visita guiada a las instalaciones internas del Aquarium*

**Cuando:** 20 junio (castellano) y 21 junio (euskera)

**Precio:** Gratis

**Horario:** 11:00

**Reserva:** Sí

**Duración:** 1h.

Máx. grupo de 15 personas

## 8. SAN TELMO MUSEOA MUSEO SAN TELMO

DONOSTIA / SAN SEBASTIAN

[www.santelmomuseoa.com](http://www.santelmomuseoa.com)

943 481 580

Zuloaga Plaza 1

### Kantaita

*KANTAITA San Juan dantzen bilduma da. Udako solstizioen eta festen irakurketa berri bat. Kresalako 80 ikasle, haur eta gazte.*

Ekoizpena: Kresala dantza eskola.  
Laguntzaileak: Donostia Festak eta San Telmo Museoa.

**Lekua:** Zuloaga plaza, San Telmo Museoaren aurrean.  
**Adina:** Adin guztiei zuzendua.

**Noiz:** Ekainak 20                      **Prezioa:** Dohainik  
**Erreserba:** Ez                              **Ordutegia:** 12:30 - 13:15

*Gainera, egun osoz "Itsasoa" ikusentzuzkoa eskeiniko da ekitaldi aretoan.*

### Kantaita

*KANTAITA es una recopilación de danzas de San Juan. Una nueva lectura sobre el solsticio y fiestas de verano. Formada por 80 alumnos de Kresala, mayores y niños.*

Producción: Escuela de danza Kresala.  
Colaboradores: Donostia Festak y Museo San Telmo

**Lugar:** Plaza Zuloaga, frente al Museo San Telmo.  
**Edad:** Todos los públicos.

**Cuando:** 20 junio                      **Precio:** Gratuito  
**Reserva:** No                              **Horario:** 12:30 - 13:15

*Además, durante todo el día se ofrecerá el audiovisual "El Mar" en el salón de actos*

## 9. UNTZI MUSEOA MUSEO NAVAL

DONOSTIA / SAN SEBASTIAN

**Erreserbak:** ekainak 19, ostirala, 13:30ak baino lehen

**Reservas:** Antes de las 13:30 del 19 de junio, viernes

[untzimuseoa3@gipuzkoa.eus](mailto:untzimuseoa3@gipuzkoa.eus)

943 430 051

[www.untzimuseoa.net](http://www.untzimuseoa.net)

943 430 051

Kaiko Pasealekua 24

### Ibilbide historikoa: Donostia, itsas hiria

*Itsasoari loturiko historia luzea dauka Donostiak. XIX. mendean turismoari begira jarri bazen ere, ordura arte itsas merkataritza, ontzigintza, arrantza eta aktibitate kortsarioak izan zituen ardatz hiriak. Donostiak gordetzen ditu, bere itsas historiari lotuta, oraindik ere uki daitezkeen ondare materialak. Horiexek aurkituko ditugu ibilbide honetan.*

*Ibilbidea, Donostiako Kontsulatuko dorretxean hasiko da, gaur egungo Untzi Museoaren egoitzan, eta Parte Zaharreko kalekak bisitatz, hiriak itsasoarekin izan duen lotura ezagutuko dugu. Amaiera Bretxan izango da.*

**Topagunea:** Untzi Museoko sarreran

**Noiz:** Ekainak 21                      **Prezioa:** 2 €  
**Erreserba:** Bai                              **Ordutegia:** 12:00  
**Iraupena:** 90 minutu                      **Hizkuntza:** Elebiduna

### Recorrido histórico: San Sebastián, ciudad marítima

*San Sebastián cuenta con una larga historia ligada al mar. La ciudad define su perfil de centro turístico a finales del siglo XIX dejando atrás un pasado estrechamente vinculado al comercio marítimo, la pesca, la construcción naval y la actividad corsaria. San Sebastián conserva vestigios materiales de su historia marítima que se pueden descubrir en este recorrido.*

*El itinerario comienza en la antigua Casa Torre del Consulado del Mar, hoy sede del Untzi Museoa. Nos adentraremos en diferentes espacios de la Parte Vieja que nos hablan del pasado marítimo de la ciudad, terminando el recorrido en la Bretxa.*

**Lugar de encuentro:** Entrada del Untzi Museoa

**Cuando:** 21 junio                      **Precio:** 2 €  
**Reserva:** Sí                              **Horario:** 12:00  
**Duración:** 90 minutos                      **Idioma:** Bilingüe

## 10. URDAIBAI BIRD CENTER

### GAUTEGIZ ARTEAGA

[www.birdcenter.org](http://www.birdcenter.org)

699 839 202

Orueta 7

#### Ate irekiak

Zabalik egongo da zentroa eta bisita autogidatuak egiteko aukera izango da. Hegaztien behaketarako zentroko teknikoek laguntza izango du bisitariak. Urdaibai Bird Center Museo bizia den heinean, aurrean dituen paduretatik altxor naturalistiko paregabea erakutsiko du: bisitan zehar hegazti ikusgarri bat ikusi ahal izango da.

**Noiz:** Ekainak 21  
**Erreserba:** Ez

**Prezioa:** Dohainik  
**Ordutegia:** 11:00 - 19:00

#### Puertas abiertas

Día de puertas abiertas con visitas autoguiadas gratuitas con la ayuda de técnicos para la observación de las aves. Urdaibai Bird Center, como museo vivo de la naturaleza, mostrará desde su marisma una de sus grandes joyas naturalísticas; hablamos de un ave emblemática que descubriréis durante la visita.

**Cuando:** 21 junio  
**Reserva:** No

**Precio:** Gratuito  
**Horario:** 11:00 - 19:00

#### Bisita autogidatuak: "Euskal kostaldeko altxorrak"

Jardunaldi hauen "Euskal kostaldeko altxorrak" lemari lotuz, Urdaibai Bird Center-ek, museo bizia den heinean, aurrean dituen paduretatik altxor naturalistiko paregabea erakutsiko du: bisitara zotoztenean ezagutuko duzuen hegazti ikusgarri bati buruz ari gara.

**Noiz:** Ekainak 21  
**Erreserba:** Ez

**Prezioa:** Dohainik  
**Ordutegia:** 11:00 - 19:00

#### Visitas Autoguiadas: Tesoros de la Costa Vasca

De acuerdo con el lema de este día "Tesoros de la Costa Vasca"; Urdaibai Bird Center, como museo vivo de la naturaleza, mostrará desde su marisma una de sus grandes joyas naturalísticas; hablamos de un ave emblemática que descubriréis durante la visita.

**Cuando:** 21 junio  
**Reserva:** No

**Precio:** Gratuito  
**Horario:** 11:00 - 19:00

## 11. EUSKAL HERRIA MUSEOA MUSEO EUSKAL HERRIA

### GERNIKA LUMO

**Erreserbak / Reservas:**

946 255 451

[www.bizkaikoa.bizkaia.eus](http://www.bizkaikoa.bizkaia.eus)

946 255 451

Allende Salazar 5

#### Ate irekiak

**Noiz:** Ekainak 20, 21  
**Erreserba:** Ez  
**Ordutegia:**  
Larunbata: 10:00 - 14:00 eta 16:00 - 19:00.  
Igandea: 10:30 - 14:30

**Prezioa:** Dohainik

#### Puertas abiertas

**Cuando:** 20, 21 junio  
**Reserva:** No  
**Horario:**  
Sábado: 10:00 - 14:00 y 16:00 - 19:00.  
Domingo: 10:30 - 14:30

## 11. EUSKAL HERRIA MUSEOA MUSEO EUSKAL HERRIA

GERNIKA LUMO

Erreserbak / Reservas:  
946 255 451

### Tailerra: Elcanoren abenturak

*Juan Sebastian Elcano nor izan zen jakiteko Museoko "Euskaldunak Munduan" gelan Elcanok itsasontziz munduari bira nola eman zion kontatuko dugu ipuin moduan, gero ume bakoitzak bere gurasoekin eskulan bat egingo du Elcanoren bidaia irudikatzeko.*

**Adina:** 6 urtetik gorako umeak gurasoekin.

**Noiz:** Ekainak 20  
**Erreserba:** Bai

**Prezioa:** Dohainik  
**Ordutegia:** 12:00

### Taller: Las aventuras de Elcano

*En la sala "Los vascos en el mundo" conoceran quien fue Juan Sebastian Elcano y su aventura a traves del mundo contada como un cuento para a continuación realizar una actividad de forma conjunta entre padres y niñas y niños que mostrará el viaje del marino vasco.*

**Edad:** Actividad para niños y niñas de más de 6 años acompañados de sus padres.

**Cuando:** 20 junio  
**Reserva:** Si

**Precio:** Gratuito  
**Horario:** 12:00

## 12. GERNIKAKO BAKEAREN MUSEOA MUSEO DE LA PAZ DE GERNIKA

GERNIKA LUMO

[www.museodelapaz.org](http://www.museodelapaz.org)  
[www.museodelapaz.org/movil](http://www.museodelapaz.org/movil)  
946 270 213  
Foru Plaza 1

### Ate irekiak

**Noiz:** Ekainak 20 eta 21  
**Erreserba:** Ez  
**Ordutegia:**  
Larunbata: 10:00 - 19:00  
Igandea: 10:00 - 14:00

**Prezioa:** Dohainik

### Puertas abiertas

**Cuando:** 20, 21 junio  
**Reserva:** No  
**Horario:**  
Sábado: 10:00 - 19:00  
Domingo: 10:00 - 14:00

**Precio:** Gratuito

### Bisita gidatua

**Noiz:** Ekainak 20  
**Erreserba:** Ez

**Prezioa:** Dohainik  
**Ordutegia:** 13:00

### Visita guiada

**Cuando:** 20 junio  
**Reserva:** No

**Precio:** Gratuito  
**Horario:** 13:00

## 12. GERNIKAKO BAKEAREN MUSEOA MUSEO DE LA PAZ DE GERNIKA

GERNIKA LUMO

[www.museodelapaz.org](http://www.museodelapaz.org)

[www.museodelapaz.org/movil](http://www.museodelapaz.org/movil)

946 270 213

Foru Plaza 1

### Minecraft Gernika

"Euskal kostaldeko altxorren" inguruko mundu birtualaren kreazioa Minecraft jolasaren bitartez. ON LINE.

Informazio gehiago, museoaren webgunean.

**Noiz:** Ekainak 21

**Erreserba:** Ez

**Prezioa:** Dohainik

**Ordutegia:** 10:00 > 22:00

### Minecraft Gernika

Creación de un mundo virtual sobre "los tesoros de la costa vasca" a través del juego Minecraft ON LINE .

Más información en la web del museo.

**Cuando:** 21 junio

**Reserva:** No

**Precio:** Gratuito

**Horario:** 10:00 > 22:00

## 13. CRISTOBAL BALENCIAGA MUSEOA MUSEO CRISTOBAL BALENCIAGA

GETARIA

**Erreserbak / Reservas:**

943 00 88 40

[info@crislobalbalenciagamuseoa.com](mailto:info@crislobalbalenciagamuseoa.com)

[www.crislobalbalenciagamuseoa.com](http://www.crislobalbalenciagamuseoa.com)

943 00 88 40

Aldamar Parkea 6

### Getariako seme kutunen legatua: Balenciaga eta Elkano bisita gidatua

Cristóbal Balenciagaren eta Juan Sebastian Elkanoren figura eta legatua ezagutu itzazu Getariako jostunari eskainitako Museora eta Gipuzkoako herri honetako alde zaharrera egindako bisita gidatuan.

Cristóbal Balenciaga Museoa eta Getariako Udalak antolatutako bisita.

**Noiz:** Ekainak 20 (gaztelaniaz) eta ekainak 21 (euskaraz)

**Prezioa:** Dohainik

**Ordutegia:** 11:00

**Erreserba:** Bai

**Iraupena:** 2 ordu

**Abiapuntua:** Bisita Cristóbal Balenciaga Museoa hasiko da.

### Visita guiada. El legado de los hijos ilustres de Getaria: Balenciaga y Elcano

Descubra la figura y el legado de Cristóbal Balenciaga y Juan Sebastián Elcano en una visita guiada tanto al Museo dedicado al modisto getariarra como a la parte vieja de la localidad guipuzcoana.

Visita organizada por Cristóbal Balenciaga Museoa y Getariako Udala

**Cuando:** 20 junio (castellano) y 21 junio (euskera)

**Precio:** Gratis

**Horario:** 11:00

**Reserva:** Sí

**Duración:** 2 h.

**Salida:** La visita comenzará en el Cristóbal Balenciaga Museoa.

## 14. GETXOAQUARIUM

### GETXO

[www.getxoaquarium.es](http://www.getxoaquarium.es)

944 91 46 61

Puerto Deportivo de Getxo, Muelle de Arriluze s/n

#### Ate irekiak

Doako sarrera, zehaztutako sarrera eta irteera orduetan. 45 minututako bisita libreak, Euskal Kostaldeko urazpiko altxorak ezagutzeko.

**Noiz:** Ekainak 20  
**Erreserba:** Ez

**Prezioa:** Dohainik

**Bisita ordutegiak:** 45 minuturo

Goizez:	Arratsaldez:
10:30 - 11:15	16:30 - 17:15
11:15 - 12:00	17:15 - 18:00
12:00 - 12:45	18:00 - 18:45
12:45 - 13:30	18:45 - 19:30

**Edukiera:** 100 pertsona. Lekurik egon ezean hurrengo txandara itxaron beharko da.

#### Puertas abiertas

Entrada gratuita en horarios de entrada y salida determinados. Visitas libres de 45 minutos para conocer los tesoros sumergidos de la Costa Vasca.

**Cuando:** 20 junio  
**Reserva:** No

**Precio:** Gratuito

**Horarios de visita:** Cada 45 minutos

Mañana:	Tarde:
10:30 - 11:15	16:30 - 17:15
11:15 - 12:00	17:15 - 18:00
12:00 - 12:45	18:00 - 18:45
12:45 - 13:30	18:45 - 19:30

**Aforo:** 100 personas. Si se completa el aforo habrá que esperar al siguiente turno

## 15. ARMA PLAZA, KULTUR ETA TURISMO INFORMAZIO GUNEA CENTRO DE INFORMACIÓN CULTURAL Y TURÍSTICA

### HONDARRIBIA

**Erreserbak / Reservas:**

943 64 46 23

[info@armaplaza.eus](mailto:info@armaplaza.eus)

[www.armaplaza.eus](http://www.armaplaza.eus)

943 643 677

Arma Plaza 9

#### Bisita gidatua: Portu Auzoa

Portu Auzoko bisita gidatua

**Adina:** Adin guztiei zuzendua

**Noiz:** Ekainak 20  
**Erreserba:** Bai  
**Iraupena:** ordu bete

**Prezioa:** Dohainik  
**Ordutegia:** 10:30  
**Abiapuntua:** Arma Plaza

25 laguneko taldeak

#### Visita guiada: Portu Auzoa

Visita guiada a Portu Auzoa (Barrio de la Marina)

**Edad:** Todos los públicos

**Cuando:** 20 junio  
**Reserva:** Si  
**Duración:** 1h.

**Precio:** Gratuito  
**Horario:** 12:00  
**Salida:** Arma Plaza

Grupos de 25 personas

## 16. OIASSO ERROMATAR MUSEOA MUSEO ROMANO OIASSO

IRUN

**Erreserbak / Reservas:**

943.63.93.53.

info-oiassomuseo@irun.org

[www.irun.org/oiasso](http://www.irun.org/oiasso)

943 639 353

Eskoleta 1

### Bidasoako irlak ezagutzuz

*Hiru modu ezberdinetan Bidasoako Hirukanale eta Santiagoaurrea irlak bisitatuko dira: piraguaz, itsasontziz eta oinez. Bisita honen bidez, aukera izango dugu tokiko balore naturalak eta kulturalak ezagutzeko.*

**Adina:** Adin guztiei zuzendua

**Abiapuntua:** Santiagotarrak S.D.aren pantalana.

**Noiz:** Ekainak 20

**Erreserba:** Bai

**Prezioa:**

Oinezko ibilaldia: 3 €

Piraguan: 8 €

Itsasontziz: 12 €

**Ordutegia:**

Oinez: 13:00.

Piraguaz edo itsasontziz: 19:00

### Descubriendo las islas del Bidasoa

*Por diferentes medios, en piragua, barco o paseando, se hará una visita por el entorno de las islas de Hirukanale y Santiagoaurrea. La visita está encaminada a conocer los valores patrimoniales y naturales del enclave.*

**Edad:** Todos los públicos

**Salida:** Pantalan S.D. Santiagotarrak

**Cuando:** 20 junio

**Reserva:** Si

**Precio:**

Paseo: 3 €

En piragua: 8 €

En barco: 12 €

**Horario:**

Paseo: 13:00.

Piragua o barco: 19:00

## 17. SANTIMAMIÑEKO KOB CUEVAS DE SANTIMAMIÑE

KORTEZUBI

**Erreserbak / Reservas:**

944 651 657

[www.bizkaikoa.bizkaia.eus](http://www.bizkaikoa.bizkaia.eus)

944 651 657

Barrio Basondo

### Ate irekiak

**Noiz:** Ekainak 21

**Prezioa:** Dohainik

**Erreserba:** Bai

**Bisita ordutegiak:** 10:00 - 14:00 eta 15:00 - 19:00

### Puertas abiertas

**Cuando:** 21 junio

**Precio:** Gratuito

**Reserva:** Si

**Horarios de visita:** 10:00 - 14:00 y 15:00 - 19:00

### Laburmetraia

*"Viaje a la prehistoria". Oiasso Erromatar Museoak eta FICAB zinemaldiak lagunduta.*

**Noiz:** Ekainak 20

**Prezioa:** Dohainik

**Erreserba:** Bai

**Ordutegia:** 11:30 - 12:00

### Cortometraje

*"Viaje a la prehistoria". En colaboración con el Museo Romano de Oiasso y el FICAB.*

**Cuando:** 21 junio

**Precio:** Gratuito

**Reserva:** Si

**Horario:** 11:30 - 12:00

## 17. SANTIMAMIÑEKO KOB CUEVAS DE SANTIMAMIÑE

KORTEZUBI

Erreserbak / Reservas:

944 651 657

Erakustaldia: Silexaren taila

Silexaren tailaren erakustaldia Mikel Aguirre arkeologoaren eskutik

Noiz: Ekainak 20  
Erreserba: Bai

Prezioa: Dohainik  
Ordutegia: 12:00 - 13:30

Demostración: Talla de sílex

Demostración de talla de sílex a cargo del arqueólogo Mikel Aguirre

Cuando: 20 junio  
Reserva: Si

Precio: Gratuito  
Horario: 12:00 - 13:30

## 18. ITSAS ONDARE ZENTROA CENTRO DE PATRIMONIO MARÍTIMO

LEKEITIO

Erreserbak / Reservas:

94 684 40 17

turismo@lekeitio.com

[www.lekeitio.org](http://www.lekeitio.org)

946 844 017

Bisita gidatua: Santa Katalina itsasargia

Bisita gidatua, Santa Katalina itsasargiaren interpretazio zentrorra.

Adina: Segurtasunagatik, 3 urte baino gutxiagoko haurrak ezin dira sartu.  
Ilgogailua, ez dabil.

Noiz: Ekainak 20, 21  
Erreserba: Bai

Prezioa: 1 €  
Ordutegia: 11:30 eta 13:00

Visita guiada: Faro de Santa Katalina

Visita guiada al centro de interpretación del faro de Santa Katalina.

Edad: Niños menores de 3 años no pueden entrar por seguridad.  
El ascensor está estropeado

Cuando: 20, 21 junio  
Reserva: Si

Precio: 1 €  
Horario: 11:30 y 13:00

Bisita gidatua: Sosoaga Dolarea

Noiz: Ekainak 20  
Erreserba: Bai

Prezioa: 1 €  
Ordutegia: 11:00 - 12:00

Visita guiada: Lagar de Sosoaga

Cuando: 20 junio  
Reserva: Si

Precio: 1 €  
Horario: 11:00 - 12:00



## 19. EL POBALEKO BURDINOLA FERRERÍA DE EL POBAL

### MUSKIZ

#### Erreserbak / Reservas:

629 271 516  
info@elpobal.com

[www.bizkaikoa.bizkaia.eus](http://www.bizkaikoa.bizkaia.eus)

629 271 516  
Barrio de El Pobal, s/n

### Burdina eta itsasoa. Gidatutako bisita eta erakustaldi berezia

Zer aurkitzen zuen erdi aroko erromes batek Oriora Aingura egitea zuzenean museoan, Xabier Armendariz argazkilari eta itsas adituaren azalpenekin. Burdinak itsas untiak egiteko betidanik izandako garrantziaz arituko zaigu, besteak beste, untiaren iltzeak eta burdineriak, eskuko armak, kanoiak eta aingurak.

**Noiz:** Ekainak 20  
**Erreserba:** Bai

**Prezioa:** Dohainik  
**Ordutegia:** 10:30 eta 12:00

### El hierro y el mar. Visita comentada y demostración especial

Fabricación en directo de un ancla en la fragua del museo, ilustrada con las explicaciones del experto investigador marítimo y fotógrafo arqueológico, Xabier Armendariz. Nos explicará cómo la manufactura del hierro ha constituido históricamente un elemento clave para la construcción de barcos, tanto elementos estructurales, como la clavazón del casco y herrajes, así como armas de mano, cañones y anclas.

**Cuando:** 20 junio  
**Reserva:** Sí

**Precio:** Gratuito  
**Horario:** 10:30 y 12:00

## 20. NAUTILUS - IKASGUNE GEOLOGIKOA CENTRO DE INTERPRETACIÓN GEOLOGICA

### MUTRIKU

[www.mutrikukoudala.net/turismo/museos/nautilus](http://www.mutrikukoudala.net/turismo/museos/nautilus)

943 60 32 59  
Jose Antonio Ezeiza 3

### Ate irekiak

**Noiz:** Ekainak 20, 21  
**Erreserba:** Ez

**Prezioa:** Dohainik

### Ordutegiak:

Larunbatak: 10:00 - 14:00 eta 17:00 - 19:00  
lgandeak: 10:00 - 14:00

### Puertas abiertas

**Cuando:** 20, 21 junio  
**Reserva:** No

**Precio:** Gratuito

### Horarios:

Sábado: 10:00 - 14:00 y 17:00 - 19:00  
Domingo: 10:00 - 14:00

## 21. DONE JAKUE BIDEAREN INTERPRETAZIO ZENTROA CENTRO INTERPRETACIÓN DEL CAMINO DE SANTIAGO

ORIO

Erreserbak / Reservas:

943 83 55 65

orioturismo@gmail.com

[www.oriодonejakue.net](http://www.oriодonejakue.net)

943 835 565

Kale Nagusia 17

**Bisita gidatua: Erdi Aroko erromesa**

*Zer aurkitzen zuen erdi aroko erromes batek Oriora iristerakoan? Bisita gidatu honetan ikasiko dugu.*

**Abiapuntua:** Bisita San Martin ermitan hasiko da.

**Noiz:** Ekainak 21

**Erreserba:** Bai

**Prezioa:** Dohainik

**Ordutegia:** 11:30

**Visita guiada: Peregrino medieval**

*¿Con qué se encontraba el peregrino medieval al llegar a Orio? Lo sabremos en esta visita guiada.*

**Salida:** La visita comenzará en la ermita de San Martín

**Cuando:** 21 junio

**Reserva:** Si

**Precio:** Gratuito

**Horario:** 11:30

## 22. ALBAOLA ITSAS KULTUR FAKTORIA ALBAOLA, LA FACTORÍA MARITIMA VASCA

PASAIA

Erreserbak / Reservas:

943 39 24 26

bisitak@albaola.com

[www.albaola.com](http://www.albaola.com)

943 39 24 26

Ondartxo Hibilbidea, 1

Pasajes San Pedro

**Tailerra: Aurkitu zure altxorra Albaolan!**

*Tailerra aurretik, barkuak ur azpian aurkitzeko urpekarien lan ezezagunaz hitz egingo dugu. Barku horiei, saskarra deitzen diogu, itsasoan topatzen diren altxorak. San Juan baleontziaren saskarra ezagutuko dugu eta ondoren honen irudi bat osatuko dugu tailerrean, saskarra bera uretan egongo balitz bezala. Horretarako, kartulinak, akuarelak, margoak... erabiliko ditugu*

*Gurasoek, haurrak tailerrean dauden bitartean, Faktoria bisitatu dezakete, gutxi gora behera bisitak tailerraren iraupena baitu.*

*Urtean zehar tailer gehiago eskuragai daude haurrentzat.*

**Adina:** umeentzako

**Noiz:** Ekainak 20, 21

**Erreserba:** Bai

**Prezioa:** Dohainik

**Goizean bi tailer:** 11:00etan eta 12:30etan.

**Arratsaldean bi tailer:** 16:00etan eta 17:30etan

**Taller: ¡Encuentra tu tesoro en Albaola!**

*Antes del taller se les hablará a los pequeños del trabajo desconocido que realizan los submarinistas para buscar los pecios, los barcos hundidos, esos tesoros marinos. Podrán conocer la maqueta y el pecio del San Juan y después, en el taller, tendrán la oportunidad de recrear un pecio utilizando para ello, cartulinas, acuarelas, pinturas...*

*Los padres pueden visitar la Factoría mientras los niños estén disfrutando del taller. La visita tiene la misma duración que los talleres.*

*Ofrecemos más talleres para los niños durante todo el año*

**Edad:** público infantil

**Cuando:** 20, 21 junio

**Reserva:** Si

**Precio:** Gratuito

**Dos talleres por la mañana:** 11:00 y 12:30h.

**Dos talleres por la tarde:** 16:00 y 17:30h.

## 23. MATER ITSASONTZI MUSEOA BARCO MUSEO MATER

### PASAIA

#### Erreserbak / Reservas:

619 81 42 25

info@matermuseoa.com

[www.matermuseum.com](http://www.matermuseum.com)

619 814 225

Arraunlari kalea, z/g. Arrantza Kaia

### Ateraldia MATER Museoa

*Jaizkibel, Pasaia*ko altxorra: Pistaz pista itsasertzaren natura-  
aberastasunarekin txunditzeko kostako nabigazioa MATER  
Museoa

**Noiz:** Ekainak 21

**Prezioa:** 55 €

**Erreserba:** Bai

**Ordutegia:** 11:00 - 12:30

**Barne:** Ateraldia + pistaz pista jolasa + hamaiketako +  
museora sarrera

### Ruta a bordo del MATER Museoa

*Jaizkibel, el tesoro de Pasaia:* Navegación costera a bordo del  
MATER Museoa para sorprenderse con la riqueza natural del  
litoral a través de un juego de pistas.

**Cuando:** 21 junio

**Precio:** 55 €

**Reserva:** Si

**Horario:** 11:00 - 12:30

**El precio incluye:**

Salida + juego de pistas+ aperitivo + 1 entrada al museo

## 24. MUSEO PLASENTIA BUTRON MUSEOA

### PLENTZIA

#### Erreserbak / Reservas:

946 773 725

museoplentzia@gmail.com

[www.museoplentzia.org](http://www.museoplentzia.org)

946 773 725

Goienkale 27

### Ate irekiak: Museoko altxorrak

*Adin guztietako bisita gidatua, Museoa*n dauden bilduma  
ezberdinak era sakonean ezagutzeko asmoz

**Noiz:** Ekainak 20, 21

**Prezioa:** Dohainik

**Erreserba:** Ez

**Ordutegiak:**

Larunbata: 11:00 - 14:00 eta 17:00 - 20:00

Igandea: 11:00 - 14:00

### Puertas abiertas: Los tesoros del museo

*Visita guiada para todas las edades, con el fin de conocer a  
fondo las diferentes colecciones del Museo*

**Cuando:** 20, 21 junio

**Precio:** Gratuito

**Reserva:** No

**Horarios:**

Sábado: 11:00 - 14:00 y 17:00 - 20:00

Domingo: 11:00 - 14:00

## 25. RIALIA - INDUSTRIA MUSEOA MUSEO DE LA INDUSTRIA

### PORTUGALETE

Erreserbak / Reservas:

94 472 43 84

[www.rialia.net](http://www.rialia.net)

94 472 43 84

Paseo de la Canilla, s/n

#### Ate irekiak

Noiz: Ekainak 20, 21      **Prezioa:** Dohainik  
Erreserba: Ez

#### Ordutegiak:

Larunbatak: 11:00-14:30 eta 16:30-19:00  
Ilgandeak: 11:00 - 14:30

#### Itsasoko Kirol Parkea eta Maparen Jolasa

*3 urtetik gorako haurrentzat. Itsaso mundura hurbiltzeko jolas-ekintzak.*

Noiz: Ekainak 20      **Prezioa:** Dohainik  
Erreserba: Ez  
Ordutegiak: 12:00 - 14:00

#### Bisita gidatua

Noiz: Ekainak 20, 21      **Prezioa:** Dohainik  
Erreserba: Bai      **Ordutegia:** 11:30

Gehienez 20 lagun / Gutxienez 10 lagun

#### Ikus-entzunezko proiektzioa: Hegaluzearen arrantza

Noiz: Ekainak 21      **Prezioa:** Dohainik  
Erreserba: Ez

Ordutegiak: 11:30 - 12:00

#### Dastatze gastronomikoa: Hegaluze-haragi errea

Noiz: Ekainak 21      **Prezioa:** Dohainik  
Erreserba: Ez

Ordutegiak: 12:00 - 14:00

#### Puertas abiertas

**Cuando:** 20, 21 junio      **Precio:** Gratuito  
**Reserva:** No

#### Horarios:

Sábado: 11:00-14:30 y 16:30-19:00  
Domingo: 11:00 - 14:30

#### Parque del Deporte Náutico y Juego del Mapa

*Actividad lúdica dirigida a niños y niñas a partir de 3 años para que tomen contacto con el mundo del mar*

**Cuando:** 20 junio      **Precio:** Gratuito  
**Reserva:** No  
**Horarios:** 12:00 - 14:00

#### Visita guiada

**Cuando:** 20, 21 junio      **Precio:** Gratuito  
**Reserva:** Sí      **Horario:** 11:30

Mín. 10 personas / Máx. 20 personas

#### Proyección audiovisual: Pesca del bonito

**Cuando:** 21 junio      **Precio:** Gratuito  
**Reserva:** No

**Horarios:** 11:30 - 12:00

#### Degustación gastronómica: Asado de bonito del norte

**Cuando:** 21 junio      **Precio:** Gratuito  
**Reserva:** No

**Horarios:** 12:00 - 14:00

## 26. SANTURTZI ITSASOA INTERPRETAZIO ZENTROA CENTRO DE INTERPRETACIÓN SANTURTZI ITSASOA

### SANTURTZI

#### Erreserbak / Reservas:

944 839 494

turismo@santurtzi.net

[www.turismo.santurtzi.net](http://www.turismo.santurtzi.net)

944 83 94 94

Puerto Pesquero Kalea, 20

### Umeentzako birziklapen tailerra

Tailer honen bitartez umeek eguneroko bizitzan botatzen ditugun materialak bererabiltzen ikasiko dute.

Noiz: Ekainak 20  
Erreserba: Bai

Prezioa: Dohainik  
Ordutegia: 12:00

### Taller de reciclaje para niños

Mediante este taller de reciclaje los niños aprenderán a reutilizar los materiales desechados en el día a día.

Cuando: 20 junio  
Reserva: Si

Precio: Gratuito  
Horario: 12:00

### Itsas irteerak Santurtzin

Karmengo Ama Birjina ontzi enblematikoan egindako itsasaldiak dira, non Santurtziko marinelek ere parte hartzen duten euren esperientzien berri emanaz.

Noiz: Ekainak 20  
Erreserba: Bai

Prezioa: Dohainik  
Ordutegia: 10:00

### Salidas a la mar en Santurtzi

Salidas a la mar en la emblemática embarcación Karmengo Ama Birjina acompañados de marineros de Santurtzi, con los que podremos disfrutar de sus experiencias.

Cuando: 20 junio  
Reserva: Si

Precio: Gratuito  
Horario: 10:00

### Santurtzi Itsasoa Museoa bisitatu

Arrantza portuan dago, arrantzaleen kofradiako eraikinean. Gune honetan Santurtziko itsas historia eta tradizioak ezagutu daitezke era dibertigarri eta interaktibo baten bidez.

Noiz: Ekainak 20, 21  
Erreserba: Ez

Prezioa: Dohainik  
Ordutegia: 10:00 - 20:00

### Visita el Santurtzi Itsasoa Museoa

Situado en el Puerto pesquero en el edificio de la casa de venta de pescado. Este espacio descubre la historia y tradiciones marineras de Santurtzi de una manera divertida e interactiva

Cuando: 20, 21 junio  
Reserva: No

Precio: Gratuito  
Horario: 10:00 - 20:00

### Itsas gynkhana

Itsas Gynkhana dibertigarri honetan umeak proba desberdinak egingo dituzte museoa eta portuaren inguran.

Noiz: Ekainak 21  
Erreserba: Bai

Prezioa: Dohainik  
Ordutegia: 12:00

### Gynkhana marinera

En esta divertida Gynkhana marinera los niños realizarán diferentes pruebas alrededor del museo y el puerto.

Cuando: 21 junio  
Reserva: Si

Precio: Gratuito  
Horario: 12:00

## 27. AGURTZA ITSASONTZIA, ARRANTZA INTERPRETAZIO ZENTROA PESQUERO AGURTZA, CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE LA TÉCNICA DE PESCA

SANTURTZI

[Erreserbak / Reservas:](#)

944 839 494

[turismo@santurtzi.net](mailto:turismo@santurtzi.net)

[www.turismo.santurtzi.net](http://www.turismo.santurtzi.net)

944 83 94 94

Paseo Reina Victoria s/n

### Bisita gidatuak

*Santurtzi eta Bizkaia Zubia (Gizateriaren Ondarea) lotzen dituen itsas pasealekuan dago. Agurtza arrantza tradizionala egiteko gure kostaldean geratzen den zurezko azken itsasontzietako bat da, eta bertan aukera dago arrantzaleen bizimodu gogorra ezagutzeko.*

**Noiz:** Ekainak 20, 21

**Prezioa:** Dohainik

**Erreserba:** Bai

**Ordutegia:** 11:00,12:30,17:30

### Visitas guiadas

*Situado en el Paseo marítimo que une Santurtzi con el Puente Bizkaia (Patrimonio de la Humanidad), es una de las últimas embarcaciones de madera de pesca tradicional de nuestras costas, que ofrece una oportunidad única para conocer la dura vida de los arrantzales*

**Cuando:** 20, 21 junio

**Precio:** Gratuito

**Reserva:** Sí

**Horario:** 11:00,12:30,17:30

## 28. ARTE ETA HISTORIA MUSEOA MUSEO DE ARTE E HISTORIA

ZARAUTZ

[www.menosca.com](http://www.menosca.com)

943 835 281

Santa Maria la Real Parrokia. Elizaurre 1

### Ate irekiak

**Noiz:** Ekainak 20, 21

**Prezioa:** Dohainik

**Erreserba:** Ez

### Puertas abiertas

**Cuando:** 20, 21 junio

**Precio:** Gratuito

**Reserva:** No

### Bisita gidatuak

*Doako bisita gidatua museoko altxorak ezagutzeko*

**Noiz:** Ekainak 20, 21

**Prezioa:** Dohainik

**Erreserba:** Ez

**Ordutegia:** 12:30 eta 16:30

### Visitas guiadas

*Visita guida gratuita para conocer los tesoros del museos*

**Cuando:** 20, 21 junio

**Precio:** Gratuito

**Reserva:** No

**Horario:** 12:30 y 16:30

## 29. EKAINBERRI

### ZESTOA

#### Erreserbak / Reservas:

943 868 811

info@ekainberri.com

[www.ekainberri.com](http://www.ekainberri.com)

943 868 811

Portale Kalea 1

### Bisita gidatuak

*Bisita gidatua historiaurreko giza taldeek itsasoarekin eta uretako baliabideekin zuten harremana ezagutzeko.*

**Noiz:** Ekainak 20, 21

**Erreserba:** Bai

**Prezioa:** 6 €

Ikasle eta jubilatuak: 5 €

6 urtera arteko umeak: Dohainik

**Ordutegia:** 11:00 > 18:00 (Orduro)

### Ekain abentura

*Historiaurreko giza taldeek itsasoarekin eta uretako baliabideekin zuten harremana azpimarratu nahi da jarduera honetan, bereziki, elikadura lortzeko modu bezala, arrantzaren bidez alegia, gure kasuan, ibai edo erreka arrantza izango da.*

**Noiz:** Ekainak 20, 21

**Erreserba:** Bai

**Prezioa:** 2 €

6 urtera arteko umeak: Dohainik

**Ordutegiak:** 13:00 eta 16:00 euskaraz

Bisitarekin batera erreserbatu behar da.

### Visitas guiadas

*Visita guida para conocer la importancia del mar en la prehistoria*

**Cuando:** 20, 21 junio

**Reserva:** Si

**Precio:** 6 €

Estudiantes y jubilados: 5 €

Niños/as hasta 6 años: Gratuito

**Horario:** 11:00 > 18:00 (Cada hora)

### Ekain aventura

*Actividad destinada a subrayar la relación de los grupos humanos prehistóricos con el mar y los recursos acuáticos, en particular, para obtener alimento, es decir, a través de la pesca, en nuestro caso pesca de río.*

**Cuando:** 20, 21 junio

**Reserva:** Si

**Precio:** 6 €

Niños/as hasta 6 años: Gratuito

**Horarios:** 12:00 y 17:00 en castellano

Se ha de reservar junto con la visita.

## 29. EKAINBERRI

### ZESTOA

#### Erreserbak / Reservas:

943 868 811

info@ekainberri.com

### Maskorren tailerra

*Maskorrek Historiaurreko gizakien bizimoduan garrantzia handia izan dute, bai moluskuak elikagaiak direlako, bai apaingarriak egiteko ere, zenbait kasutan maskorrek "txanpon" moduan ere erabiltzen zirela pentsatzen da.*

Egunean zehar, erakusketa gelan kokaturiko gune bat izango da nahi duen bisitariak maskorrek bere apaingarriak egin ditzan.

**Noiz:** Ekainak 20, 21

**Prezioa:** Dohainik (sarrerarekin batera).

**Erreserba:** Ez

Jarduera librea, monitore baten laguntzaz.

### Taller con conchas marinas

*Las conchas han tenido mucha importancia en la vida de los humanos prehistóricos, tanto por ser los moluscos alimento, como por su uso como elemento de decoración personal, se cree que en algunos casos las conchas se utilizaron incluso como "monedas".*

A lo largo del día, el/la visitante que quiera tendrá un lugar reservado en la sala de exposiciones para que cree sus propios adornos.

**Cuando:** 20, 21 junio

**Precio:** Gratuito (presentando entrada).

**Reserva:** No

Actividad libre, con asistencia de monitor.